

Апнех А_Додаток А

Мета

Надрукувати книжки розмальовки на українській та російській мовах, які будуть використовуватись в Інформуванні щодо Ризиків Вибухонебезпечних Предметів (ІРВП) для вікової категорії діти молодшого шкільного віку. Ці розмальовки створюються для надання високоефективного ІРВП, яке базується на реальних контекстуальних сценаріях. Ілюстрації книжок розмальовок будуть пов'язані з мобільним додатком з використанням технології Доповненої Реальності (ДР), який було спеціально розроблено для книжок-розмальовок. Книжка-розмальовка для ІРВП супроводжується інструкціями щодо користування мобільним додатком для дітей та батьків. Завдяки такому незвичайному та захоплюючому методу навчання ІРВП буде більш цікавим та матиме довгостроковий ефект.

Робоче завдання

Друк книжок розмальовок.

Посилання для макетів книжок розмальовок для друку:

<https://drive.google.com/file/d/1d5G4k47t1TBdK0RpM5c1SHoqC6owqntN/view>

Вимоги до підготовки книжок розмальовок:

- Надання чіткого та детального робочого плану виконання робіт
- До друкарська підготовка наданих макетів до друку, згідно вимог друкарської компанії
- Друк книжок – розмальовок, на російській та українській мовах, згідно наданих макетів для друку, та опису наданому нижче.
- **Орієнтовний тираж книжок – розмальовок «Небезпечний квест», російською мовою не менш ніж 1500 примірників**
- **Орієнтовний тираж книжок – розмальовок «Небезпечний квест», українською мовою, не менше ніж 3000 примірників.**
- **Формат у готовому вигляді:** А4 (210*297 мм)
- **Орієнтація зображень та ілюстрацій:** альбомна
- **Тип скріплення:** металева скоба
- **Обкладинка:** папір крейдований, щільність 250г, друк обкладинки- повно кольоровий, (4+4), ламінація 1+0, з використанням вибіркового УФ лакування на деяких елементах 1+0.
- **Внутрішній блок сторінок:** папір офсетний, щільність 150г.м, друк повно кольоровий (4+4), складається з 8 повно кольорових сторінок- аркушів для розмальовування

Вимоги до розташування та до лого організації DRC можна завантажити за посиланням **Logo DRC:** <https://drive.google.com/drive/folders/1E3mo8FvYLS-jurLEMqXeGiqE3FtGmKVF>

Брендбук DRC можна завантажити за посиланням **DRC design guide:**

<https://drive.google.com/file/d/1XsC53wyVtaDE68lOZQid4TmG1IPrsRj3/view?usp=sharing>

Вимоги до розташування та лого USAID можна завантажити за посиланням **Logo USAID:**

https://drive.google.com/drive/folders/1UOxkrLsxYApo33j_2Cmp-Zopic9cnZ8q?sort=13&direction=a

USAID Guidelines:

<https://drive.google.com/drive/folders/1DabvfnZ9b8leKwhKkkfsCwhISQRZoMDo?sort=13&direction=a>

- **Перед друком та виготовленням погодити макети**

Необхідні результати роботи**РЕЗУЛЬТАТ №1**

- До друкарська підготовка та високоякісний друк книжок-розмальовок «Небезпечний квест» для ІРВП вікової категорії молодшого шкільного віку, для мобільного додатку з використанням технології ДР російською та українською мовами згідно запланованих тиражів;
- Доставка надрукованих тиражів замовнику.

Результати підлягають перегляду та затвердженню спеціалістами ДРБ. Отже, від обраного підрядника очікується, що він відповість на коментарі DRC та відобразить відповідні зміни у всіх вищезазначених результатах, перш ніж їх можна буде вважати остаточними.

Необхідна кваліфікація та досвід

Ми очікуємо заявки від типографій та друкарських –компаній.

Компанія повинна відповідати таким вимогам:

- Компанія повинна мати досвід у до друкарській підготовці та друкуванні різних поліграфічних продуктів високої якості;
Мати досвід у друкуванні поліграфічних продуктів для ДР, а також мати у портфоліо не менш ніж 3- 5 поліграфічних продуктів, подібних до предмету заявки;
- Компанія повинна мати досвідчений та технічно кваліфікований персонал з досвідом роботи, достатню матеріально технічну базу для здійснення друку;
- Мінімум 2-3 роки досвіду роботи в поліграфічній галузі;
- Досвід створення різноманітних поліграфічних продуктів для дітей молодшого шкільного віку, дитячої аудиторії, та організацій розвитку, наприклад, міжнародних гуманітарних організацій чи міжнародних агенцій буде перевагою;
- Розуміння цілей та обсягу роботи;
- Вміння застосувати економічно ефективний підхід.

Порядок подання заявок

Зацікавлена компанія повинна подати наступні матеріали англійською мовою у відповідь на цей ОР:

- Профіль компанії;
- Реєстраційні документи компанії;
- Детальне портфоліо із посиланнями: не менш 3-5 зразків попередньої роботи (подібні поліграфічні продукти), включаючи відповідну інформацію, ключові клієнти (для кого було розроблено поліграфічний продукт), партнери та веб-посилання, якщо такі є;
- Технічні пропозиції для досягнення вищезазначених результатів;
- Фінансова Пропозиція у заповненої формі RFQ-UKR-2021-114 (завірена підписом та печаткою компанії).
- Рахунок з розподілом бюджетних ліній відповідно до необхідних результатів.

Scope of Work (SoW)

Purpose

Print colouring books in Ukrainian and Russian to be used in Explosive Ordnance Risk Education (EORE) for the elementary school age group. These colouring books are designed to provide highly effective EORE based on real-world contextual scenarios. The colouring book illustrations will be linked to a mobile app using augmented reality (AR) technology that has been specifically designed for the colouring books. The EORE colouring book is accompanied by instructions on how to use the mobile app for children and parents.

With this unusual and engaging method of teaching EORE, there will be more fun and long-lasting effects.

Work Assignment

Colouring Book Printing:

Links for coloring book layouts for printing

<https://drive.google.com/file/d/1d5G4k47t1TBdK0RpM5c1SHoqC6owqntN/view>

Requirements for colouring book preparation:

- Provision of a clear and detailed work plan for the execution of the work.
- Preparation of submitted layouts for printing, according to the requirements of the printing company.
- Printing colouring books, in Russian and Ukrainian languages, according to the provided printing layouts and description given below:
 - Approximate circulation of books - colouring books "Dangerous Quest", in Russian, but not less: 1500 pcs.
 - Approximate circulation of "Dangerous Quest" colouring books, in Ukrainian: 3000 pcs.
 - The format in finished form: A4 (210 * 297 mm).
 - Orientation of pictures and illustrations: landscape.
 - Binding type: metal staple.
 - Cover: coated paper, density 250g, printing cover - full colour (4 + 4), lamination 1 + 0, with selective UV varnishing on some elements 1 + 0.
 - Inner block of pages: offset paper, density 150g.m, full colour printing (4 + 4), consists of 8 pages of colouring sheets.

Print and prepress layouts can be downloaded here

The location requirements and colour images of the DRC logo can be downloaded at Logo DRC:

<https://drive.google.com/drive/folders/1E3mo8FvYLS-jurLEMqXeGiqE3FtGmKVf>

The DRC Brand Book can be downloaded here DRC design guide:

<https://drive.google.com/file/d/1XsC53wyVtaDE68lOZQjD4TmG1IPrsRj3/view?usp=sharing>

Location requirements and colour images of the USAID logo can be downloaded from Logo USAID:

https://drive.google.com/drive/folders/1UOxkrLsxYApo33j_2Cmp-Zopic9cnZ8q?sort=13&direction=a

USAID Guidelines:

<https://drive.google.com/drive/folders/1DabvfnZ9b8leKwhKkkfsCwhlSQRZoMDo?sort=13&direction=a>

- Prior to printing and production, the layouts should be coordinate
- Delivery of printed copies as required by the customer.

Necessary results of work

RESULT #1.

- Pre-press preparation and high-quality printing of colouring books "Dangerous Quest" for the EORE age category of primary school age, for a mobile application using AR technology in Russian and Ukrainian languages according to the planned print copies.
- Delivery of printed copies to the customer.

The results are subject to review and approval by DRC specialists. So, the selected contractor is expected to respond to DRC comments and display appropriate revisions to all of the above results before they can be considered final.

Required qualifications and experience

DRC- expect applications from printers and printing companies.

The company must meet the following requirements:

- The company must have experience in print preparation and printing of various high-quality printing products;
Have experience in manufacturing print products for AR, and have a portfolio of at least 3-5 print products similar to the subject of the application;
- The company must have experienced and technically qualified staff with experience, sufficient logistical base to carry out printing,
- At least 2-3 years of experience in the printing industry;
- Experience creating a variety of print products for elementary school children, children's audiences and development organizations, such as international humanitarian organizations or international agencies will be an advantage.
- Understanding of goals and scope of work;
- Ability to take a cost-effective approach.

Application Procedure

An interested company must submit the following materials in English in response to this PR:

- Company Profile;
- Company registration documents;
- Detailed portfolio with references: at least 3-5 samples of previous work (similar print products) including relevant information, key clients (for whom the print product was developed), partners and web links, if any;
- Technical proposals to achieve the above results;
- Financial Proposal / Invoice with allocation of budget lines according to required deliverables - form RFQ-UKR-2021-114 (signed and stamped).

- Account with the distribution of budget lines in accordance with the required results.